

MSS 920(18)  
Metrorragia  
longuolosa

1833

Observador D<sup>a</sup> Antonio Alberto  
Censor — J.<sup>o</sup> de Gutiérrez.

7 y 14 de Febrero  
de 1833



87-4 A=9

909 y 910

(32)

BH MSS 920(18)



*Faint handwritten text at the top left corner.*

*Faint handwritten text in the upper middle section.*

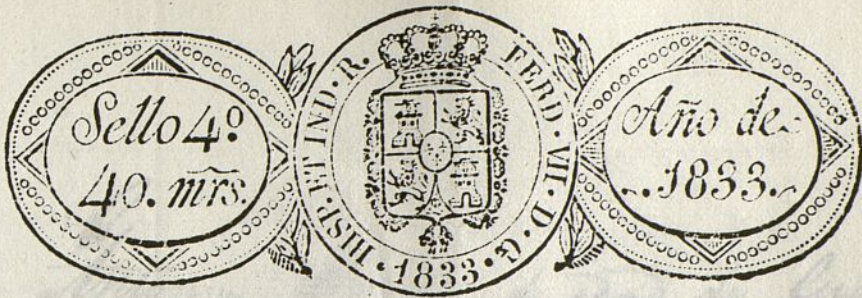
*Faint handwritten text in the upper middle section, below the previous block.*

*Faint handwritten text on the right side of the page.*

*Faint handwritten text on the left side of the page.*







Sr. Presidente del R. Colegio  
de S. Carlos



Antonia Alvertos. Vecina de Biara en la Prov.  
de Segovia y de estado casada a V.V.S.S. con el  
devido respeto expone: que en vista de la no-  
ta que adjunta relativa al mal que padece  
y medicamentos que la han suministrado y  
están suministrando en la actualidad:

A V.S. Suplica se digne hacer presente en la con-  
sulta pública de Catedráticos de ese R. Colegio, y  
si viendose entregar la contestación facultativa  
al Sr. Man. D. D. P. Moro vecino de esa Corte, dado  
de esta p. que me la remita a fin de aliviar mis  
dolencias en todo lo que requiera singular  
favor de V.S. Biara 30 de Dic. de 1832.

Antonia Alvertos





Handwritten text, possibly a name or address, located in the upper middle section.

Handwritten text in the middle section, appearing to be a letter or document fragment.

Large handwritten text in the lower section, possibly a signature or a main body of text.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a date or a closing.



Antonia Albertos de edad de Cuarenta y siete años,  
temperamento Nervioso-vitioso, de estado Casada haue 22  
años, tubo los dos primeros partos prematuros a los 7. meses,  
haviendo nacido sin vida los Fetos, y lo mismo el tercero que  
nació a los 8. meses. Los demás hasta nueve llegaron  
al termino regular, y aunq. nacieron con vida, bien nutri-  
dos y conformados murieron en los 1.<sup>os</sup> meses de ella, excepto el  
último que con mucho trabajo y mucho padecer sobrevivió  
al año y medio de una fluxion al pecho que tubo antes  
en los ojos de donde se retiró repentinamente y fijó en él.

Ha tenido con regularidad su evacuacion menstrual  
aunq. esta y los líquidos eran muchas veces de mal olor.  
Y aquella de la retina casi del todo a los 45. o 46. años de  
edad pues solo advertia algunas gotas en el otoño y primave-  
ra y paradas estas estaciones cesaba comunmente por todo el año  
sin advertir en este tiempo novedad alguna en su salud q.  
disfrutaba completa; p.<sup>o</sup> a fines del mes de Abril del año  
de 1831. la vino de repente, y sin preceder ningun  
aviso ni dolor, un flujo de Sangre del útero q.  
la duro dos o tres dias q. se la detuvo con la quietud sola-  
mente, bien que le quedó por algunos un flujo algo san-  
guinoso lento como suele ser al fin de las evacuaciones  
menstruales. Así continuó algunos dias sin mas



molestia que algun dolor que la duraba poco y no la incomodaba mucho, hasta que volvió a espeler vará mas de 6. meses sangre del Utero con mas abundancia y mas dolores; algunas fibras, y la sangre parte fluida parte coagulada ictonosa, de mal olor, y tan acue que la escoria las partes externas, y en esta Semana <sup>ma</sup> pasada ha emperado a arrojar y continia arrojando de otra viscera tal abundancia de agua clara, que cala casi todas las noches una Sabana doblada 6. u 8. veces y casi dos colchones, viniendo alguna vez mezclada con sangre, y cada vez siendo mas acue, y con mayores dolores que la cargan mas por la tarde.

El vientre q. desde el 1.º parto le quedó estreñido, la ha continuado del mismo modo, y sigue al presente, y la orina es mas o menos escasa segun arroja mas o menos agua. No ha tenido nunca mas enfermedades que una calentura gastro-catarral haue un año.

### Medicinas q. a la han suministrado

Inyecciones gomosas y anodinas. Las mismas atstringentes y Calmantes. Estas la irritaron demasiado y por lo mismo se la suspendieron, y solo se la han aplicado alguna vez las gomosas y Calmantes. Locimientos edulcorantes con el balsamo de arafne terebintinado. Finturas de quina en agua de cebada por dircucion del Medio, y opio en sustancia interiormente p.<sup>a</sup> calmarla los vehementes dolores que se la estienden desde las Ungles a los Riñones como si fuera un cinto (esta es su expresion) y la bajan por los muslos. Al presente toma la leche



de Burra, algun vaso de tintura de quina hecha  
en agua de cevada, y algun laxante suave p.<sup>a</sup> mover con  
mas facilidad el vientre, pues se la aumenta la  
incomodidad q.<sup>e</sup> padece, cuando esta muy peyoroso. No  
se la advierte durera alguna en el vaso vientre, y tie-  
ne el pulso febricitante mas o menos segun los do-  
lores que del todo nose la calman, siendo ya mayores  
y ya menores. No hay ninguna sospecha de nin-  
gun virus particular. Continua tambien con el  
Opio cuyas dosis no pasan al presente de 20 granos  
y medio a tres por intervalos, eran por supuesto men-  
ses al principio. Piara 30. de Diciembre de 1832.

Antonio Alvarado





Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

Handwritten signature or name, possibly "Antonio de..."



87. L. A. 10. 9

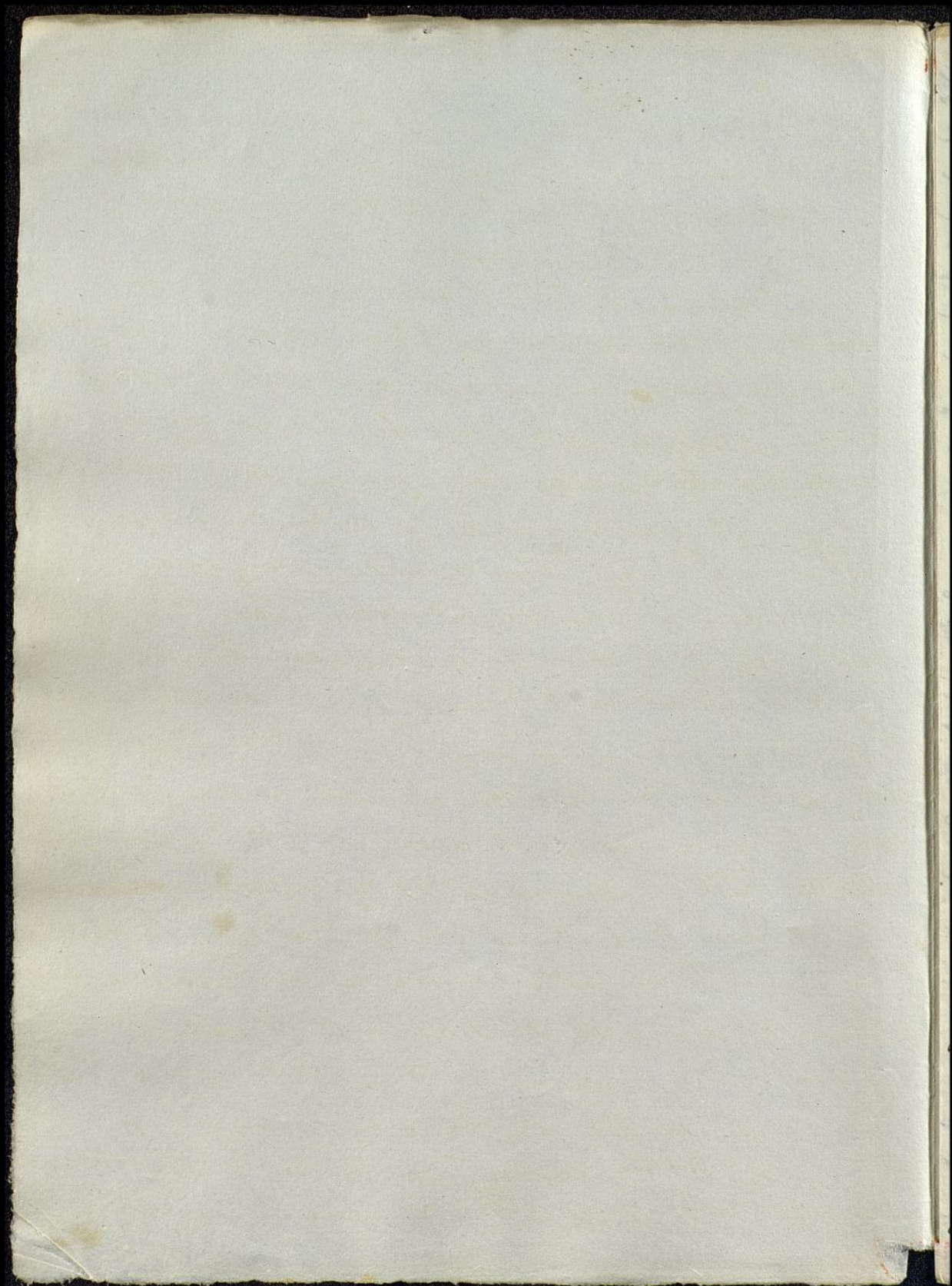
102929



87-1. A-119

No 910









En la sesion anterior se leyó la historia de la enfermedad q<sup>e</sup> padeció D. Ant<sup>o</sup>. Alberto vez<sup>a</sup>. de Miara en la Prov<sup>a</sup>. de Segovia la qual en resumen es del tenor siguiente

Es la enferma de 49 años su temperam<sup>to</sup>. nervioso bilioso, su estado casado 22 años. Hare, en cuyo tpo tubo 20 partos anticipados á los siete meses de embarazo, y uno á los 8, y seis del tiempo regular, habiendo nacido muertos los 3 primeros, y muerto poco desp<sup>s</sup>. de haber nacido los restantes, menos el pequeño q<sup>e</sup> vivió año y medio y siempre enfermo. Sus evanaz<sup>es</sup>. menstruales aparecieron con regularidad, aunque á veces de mal olor, hasta la edad de 18, ó 16 años en q<sup>e</sup> desaparecieron p<sup>a</sup>. no volverle á presentar, sino muy escasamente en la primavera y otoño, <sup>no habiendo</sup> sin advertir novedad en su salud q<sup>e</sup> era completa segun se explica. A fines del año de 1831 la anemiasis de repente una ~~fluencia~~ metrorragia q<sup>e</sup> tardó dos ó tres dias la q<sup>e</sup> cesó con toda la quietud, quedando por algunos dias un flujo algo sanguinolento como el q<sup>e</sup> viene al fin de las menstruas. Así permaneció sin otra molestia q<sup>e</sup> un dolor poco incomodo y duradero hasta q<sup>e</sup> dejó mesa hacia en fin de diciembre presentándose otra metrorr<sup>a</sup>. mas abund<sup>te</sup>. q<sup>e</sup> la 1.<sup>a</sup> y á



compañía de dolores, siendo la sangre evacuada flui-  
da en p<sup>te</sup> icoria y de mal olor, tan acre, q<sup>e</sup> escoria  
la las p<sup>tes</sup> ext<sup>as</sup>. En la sem<sup>a</sup> proxima pasada he  
empesado a aporajar y continuaba arrojando p<sup>r</sup> la  
misma via abm<sup>ta</sup> <sup>tan</sup> cont<sup>o</sup> de una seruidad clara,  
q<sup>e</sup> cada una sabana en seis u ocho dobles y ca-  
si dos colchones, alg<sup>u</sup> vez sale mezclada con  
algo de sangre; La acrimonia de ella va en au-  
mento progresivo, y los dolores q<sup>e</sup> van tambien  
siendo mayores se aumentan p<sup>r</sup> la tarde.

A todo esto acomp<sup>añ</sup> estreñim<sup>to</sup> de vientre  
y la orina es mas o menos escasa segun q<sup>e</sup>  
la seruidad evacuada es mas o menos abm<sup>ta</sup>.  
Los rem<sup>ed</sup> q<sup>e</sup> se han empleado p<sup>a</sup> el trata-  
miento de esta enfermedad han sido inyecc<sup>es</sup>  
gomosas y anod<sup>as</sup>. dep<sup>os</sup> de asringtes y cathartes  
estas se suspendieron p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> irritaban. Coim<sup>en</sup>  
edulcorantes con el balsamo de casabe tremen-  
tirado. Pinturas de g<sup>ra</sup> en ag<sup>ua</sup> de cebada, y  
opio en sust<sup>a</sup> p<sup>a</sup> calmar los vehementes dolores  
q<sup>e</sup> se extienden desde las ingles a los riñones, y  
bajan p<sup>r</sup> los muslos; Leche de burra, algun  
suave laxante p<sup>a</sup> facilitar el movim<sup>to</sup> de  
vientre p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> de la aumentan sus incoherencias  
q<sup>e</sup> es grande la adstruccion. No se advierte



diversa alg.<sup>a</sup> en el Abdomen, y el pulso es mayor  
o menor febril segun los dolores q<sup>e</sup> no ceden en  
terram<sup>te</sup> y son mas o menos fuertes. No hay señal  
pecha de ninguna viris particular.

Tal es el resumen de esta historia q<sup>e</sup> ha  
narrado la enferma a esta junta suplico  
dela se sirva darla su dictamen con el fin de  
lograr alg.<sup>o</sup> alivio en sus continuos padecim<sup>tos</sup>.

### Dictamen

No puedo encontrar en la historia q<sup>e</sup> de la enfer.  
q<sup>e</sup> padecie esta gra. q<sup>e</sup> ella misma ha formado  
datos positivos p.<sup>a</sup> poderla clasificar debidam<sup>te</sup>,  
y por lo mismo carece de fundam<sup>tos</sup> q.<sup>a</sup> poder  
prescribirla en tratam<sup>to</sup> conforme, y acomodada  
a los preceptos de la sana terapeutica como demue.  
trara debidam<sup>te</sup> en los parages en donde encuentre los  
repetidos varios; Sin embargo como estas academias  
literarias se consagran experiam<sup>te</sup> a recordar a los dis.  
cursos las ideas q.<sup>e</sup> han recibid<sup>as</sup> en las asignaturas  
q.<sup>e</sup> corresponden a la materia q.<sup>e</sup> en ellas se discute,  
manhare por los espasmos de la probabilidad en q.<sup>to</sup>  
pueda q.<sup>e</sup> y segun su resultado exponere el dictamen  
q.<sup>e</sup> me parezca mas fundado.

Y por consueo bastante q<sup>e</sup> el influxo q<sup>e</sup> exercio en  
lo fisico y moral de las mugeres la aparicion de



Las evanag. <sup>el</sup> monstruales, y nadie ignora el que tra  
re su desaparicion respecto a los mismos principios,  
y seria enteram. <sup>te</sup> superfluo y fastidioso el q. me  
detubiera en repetir doctrinas q. tan esenciales y deli.  
cadas <sup>te</sup> se tratan en las catedras correspond. <sup>respectivas</sup>. Si  
igualmente sabido q. la epoca en q. usan es sumam. <sup>te</sup>  
borrasca, y aquella en q. deben conducirte las de  
vivas con la mayor <sup>2</sup> rigidez observando los preceptos  
saludables q. las dice en medio prudente e in  
truido, y aq. en q. por neglig. <sup>a</sup> en otra causa suelen  
ser acometidas de <sup>afec. el</sup> tumores articulares, histericos, go  
trosos, y rheumaticos, erup. <sup>3.</sup> cutaneas, q. entonces cues  
trubran a exasperarse los males, q. <sup>ya</sup> paducen o  
q. hace mucho tiempo habian desaparecido, y pre  
sentarse otro q. nunca se habian presentado; en  
este tiempo, se suelen ver las hemorr. <sup>as</sup> uterinas  
las leucorreas, ulceras, escirros y canchres de esta en  
traña, q. tal vez fueron precedidos de una flegmasia  
crónica de la misma <sup>o</sup> mas veces conocida, y en el  
mayor num. <sup>o</sup> de casos ignorada; Inquantas son vic  
timas continuam. <sup>te</sup> de enfermed. molestas y peligr  
sas q. <sup>ya</sup> habiendo siempre gozado en toda su vida  
auscanta de la salud mas completa, y de la robustez  
mas envidiable; y q. <sup>ya</sup> de entecas y miserables  
hasta entonces recobran una salud tan completa  
como nunca habian tenido! Esto Justam. <sup>te</sup> pues se



denominado a este tiempo edad critica de las  
mujeres. Un ejemplo bien palpable de esta verd.  
nos presenta la Srta. q. forma el sujeto de esta jun-  
ta literaria; como si se q. saludable se halla en  
ahora en mi juicio proxima a un estado cruel y  
volutudinario. Si voluemos los ojos a la hist. de sus  
padecim<sup>tos</sup> hallamos q. fue acometida de una metro-  
rragia repentina a fines de Abril proximo pasado y la  
q. desapareció por si misma en el espacio de tres dias  
con sola la quietud, quedando desp. q. alg.<sup>os</sup> dias una  
serriedad sang.<sup>ta</sup> q. alg.<sup>os</sup> ligeros dolores pero duraderos.  
q. repitió esta hemorr.<sup>a</sup> 8 meses desp. q. lat.<sup>a</sup> con un  
abund.<sup>a</sup> q. dolores mas fuertes. q. ya la sangre era en  
p<sup>te</sup> coagulada y en p<sup>te</sup> fluida como q. de mal color  
q. tom. aire, q. escurriaba las p.<sup>tes</sup> ext.<sup>as</sup> cambiando  
luego en una serriedad clara q. fluye en grande  
abund.<sup>a</sup> q. cada vez es mas acre, q. va acompañada  
de mas vivos dol. los q. aumentan p.<sup>te</sup> la tarde  
Hata ahora p.<sup>te</sup> al parecer de una metrorr.<sup>a</sup> q. se ha  
convertido en leucorrea; Po esta hemorr.<sup>a</sup> es activa.  
Es una enferm.<sup>?</sup> esencial, o es sintoma de otra afecc.<sup>?</sup>  
Supongamos en este momento, q. sea quimerica, o i-  
lusionaria la exist.<sup>a</sup> de las hemorr.<sup>as</sup> parivas; Será  
indiferente p.<sup>a</sup> su tratam<sup>to</sup> metodico el conocer el  
estado de la constituc.<sup>?</sup> del enf.<sup>?</sup>, el estado de sus  
fuerzas, los fenomenos <sup>condicion</sup> locales y generales de su vida



acompañada? No es posible concebirla; y he aqui un  
vicio q se presenta en la historia, y q me parece  
tan de bulto, q no me atrevo a salvarle p<sup>a</sup> poder  
dar mi dictamen sino mediante condis. es q podrian  
apreciarse muy poco q. no han podido describirte.  
Me parece q la evolucion de q tratamos es insana  
de otra lesion, respecto de q <sup>aparece de repente</sup> se manifiesta simple  
en su principio, q desp. acomp. de dolores, de altera  
2.<sup>a</sup> en la sangre q. se hizo fetida e icterica escoriam  
do las p. q. inmediatamente, q de q p. nro. esta acomp. da  
de fe. Si pende de alg. otra enf. como parece q.  
es la q la motiva? Es una metritis cronica; tray  
ulceraz. en el utero, se ha formado en esta entraña al  
gun ego fibroso, alg. polipo, un escirro, o es algun  
cancer o carcinoma? puesto q cada uno de estos  
males puede ocasionar un flujo de sangre? Bien  
esto es un aumento de sensid. en la entraña, q se  
estende a sus primas depend. Bien conveo q te  
ha hecho el centro de una fluxion humoral con  
sider., q podrian inducirme a sospechar la existencia  
de una u otra de estas afecciones bastante probable  
mente, y q. en q. de las otras mencionadas no existen  
en minimo fenomen. vitales? 7.<sup>o</sup> diag. podria for  
mar faltando los signos q se sacan de la explora  
cion p. medio del tacto puesto q nada me ensena  
la hist. respecto a esto sino solo q no se advierte



Diversa en el bajo vientre, y por otra p. la f. es comun  
a todas segun la espura en q se hallan y las condiz.  
de las enf. Las. Podrads p. q. y confusid por estas dos  
das no me atrevo a clasificar la dolencia y por lo  
mismo no puedo proponer otros auxilios q. lo gene  
ral q. se opongan al tratamiento comuñ de las prop.  
de la vida q. entra como factor principal en todo es  
los afectos qualq. q. sea su especie o saber el amito.  
de la sens. de la p. y la direccion viciosa de los hum  
ores hacia ella, esperando q. si quisieren la enf.  
tener un dictamen mas exacto se servira remitir  
una hist. mas circunstanciada en q se inserten  
sus condiciones individuales, su constituz. y el re  
sultado de la exploraz. metódica y atenta de sus  
org. int. Asi q. soy de dictamen q. de la aun  
legan las injen. amod. hechas con el coim. de la  
adormid. de la yerba mora, del gordolobo con el  
extrato gumoso de q. la leche &. Sang. al. locales en  
el perine, margen del ano, ingles y region del pubis  
proporcionadas a la combuz. de la enf. y al estado  
de sus flas. Lavat. eni. o amod. segun la ne  
cesidad. Hechas las competentes examaz. sang.  
si fueren indicadas segun el estado referido q.  
se apliquen a las mismas p. los derivat. esti  
mos q. no tengan accion fue el aparato geni  
to urin. o amod. de la correction q. se em



plem <sup>esto</sup> en casos. Sol vez la aprovecharán en al  
gunos casos de dolor vivo los Semicupio tibio y  
almh los chorros amod.<sup>o</sup> ascendetes de Alibert he  
chos con el aparato de su vivenz.<sup>o</sup> Si con este  
medio y alg.<sup>o</sup> interny correspondtes al estado de la en  
f.<sup>a</sup> como los mimer amod.<sup>o</sup> el opio el castor cicutad  
esa ferida de se logra disminuir la sens.<sup>o</sup> de la pte.  
en p.<sup>o</sup> menor de convenir los estim.<sup>o</sup> fuertes, lo  
derivat.<sup>o</sup> energicos a otros parages lejanos de las p.  
super.<sup>o</sup> siguiendo el metodo de Borden p.<sup>a</sup> derivar  
las fluxiones. En esta misma epoca y no en otra  
es qd. conviene y suelen proporcionar ventajas sin  
gulars los toniny marciales los amargos, las ag.<sup>o</sup>  
thermales hydroculfas y almh las inyecc.<sup>o</sup> tonicas  
y astring.<sup>o</sup> q. ha sido necesario suspender en el dia.  
El oxydo de oro precipitado p. la potasa cramejada  
p. Christian en la curaz.<sup>o</sup> de la metritis cronica, de la  
ulc.<sup>o</sup> escirro y canceres de la matriz, acaso podria u  
sarse con alg.<sup>a</sup> ventaja de la enf.<sup>a</sup> en condiz.<sup>o</sup> cipro  
posito p.<sup>a</sup> ello, p. no me atrevo a proponerla en  
la oscuridad en q. me hallo acerca de su enf.<sup>o</sup> y de su  
estado. Estos medios tan utiles entroy ved. en las afe  
cc.<sup>o</sup> internas q. previenen en la epoca critica de las ungu.<sup>o</sup>  
deben ser auxiliados del resto uno de los objetos de  
la hygiene especiahm. en lo alim.<sup>o</sup> y beb.<sup>o</sup> en el  
ejercicio y en el vestido. Es ~~absolutam~~ necesario  
q. se abstenga de todo lo q. sea estim.<sup>o</sup> en todos modos  
incluso el ejercicio de la ungu.<sup>o</sup> q. suele ser dolorosa



Es sumamente útil q se visite con abrigo y se de  
fienda q.º pueda de las alternativas atmosf. cas  
y q haga un egercicio moderado sino tubiere doler  
p. q guarde completa quietud mientras existan.  
Como se han creido tan utiles las empz. ent. en  
estas enferm. es en el concepto de q derivan el estim.  
de la matriz, no han faltado medicos q incluyesen  
entre los medios de su tratam.º la inyección de  
la Sarra, estos muy lejos de pensar con ello y  
me limito al uso intor de los vestidos de franela.  
Fue es mi dictamen en medio de la escasez  
datos en q me encrentas; los Drs q sucesiva  
mte manifestarían su opinion, mas ilustrado  
y mas sagaces atajarían mas la mat. y  
añadirían lo q se esconde á mi escatísima pe  
netraz.º en este asunto.

Madrid 14 de Feb. de 1833

Ros. L. Guzman









